

3 - The Hashira Meeting Arc

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:21] ---

Wake up.

[00:24] ---

Hey, I said "Wake up"!

[00:26] ---

Wake... Hey! Hey you!

[00:29] ---

Come on, you! Come on!

[00:32] ---

Are you going to sleep all day?

[00:33] ---

Wake the hell up, will you?

[00:37] ---

Bummer. I heard he was a Demon Slayer
with a demon in tow,

[00:41] ---

so I was looking forward
to seeing someone flamboyant,

[00:44] ---

but that's one drab-looking kid, huh?

[00:50] ---

And we're here for this boy's trial!

[00:53] ---

I see!

[00:57] ---

To think that he's been protecting
his sister who's now a demon...

[01:02] ---

Now that's beautiful sibling love!
How brave!

[01:06] ---

Wh-Who are these peop--

[01:08] ---

"DESTROY"

Don't open your mouth

just yet, you moron!

[01:11] ---

"DESTROY"

Just who do you think
is standing before you?

[01:13] ---

You're in the presence of the Hashira!

[01:18] ---

Hashira?

[01:20] ---

What is the "Hashira"?

[01:22] ---

What's he talking about?

[01:25] ---

And who are these people?

[01:33] ---

"KAKUSHI"

[01:33] ---

"KAKUSHI"

Where am I?

[01:35] ---

"KAKUSHI"

[01:38] ---

This is the Demon Slayer
Corps headquarters.

[01:41] ---

And you're about to be put on trial...

[01:45] ---

...Tanjiro Kamado.

[01:49] ---

"DEMON SLAYER:

KIMETSU NO YAIBA"

"THE HASHIRA MEETING ARC"

[02:01] ---

Before we start the trial,

[02:03] ---

why don't you explain
the crime you've comm--

[02:06] ---

There's no need for a trial!

[02:10] ---

"FLAME HASHIRA

KYOJURO RENGOKU"

[02:11] ---

"FLAME HASHIRA

KYOJURO RENGOKU"
Protecting a demon
is a clear violation of the code!

[02:14] ---

"FLAME HASHIRA
KYOJURO RENGOKU"
We're within our rights
to deal with him on our own!

[02:17] ---

"FLAME HASHIRA
KYOJURO RENGOKU"
We're going to behead him
along with the demon!

[02:20] ---

"SOUND HASHIRA
TENGEN UZUI"

[02:21] ---

"SOUND HASHIRA
TENGEN UZUI"
In that case, I'll be glad
to decapitate him with style.

[02:24] ---

"SOUND HASHIRA
TENGEN UZUI"
I'll show you the most flamboyant
bloodspray you'll ever see.

[02:28] ---

"SOUND HASHIRA
TENGEN UZUI"
I'm talking max flamboyance.

[02:31] ---

"LOVE HASHIRA
MITSURI KANROJI"

[02:34] ---

"LOVE HASHIRA
MITSURI KANROJI"
You'd kill such an adorable child?

[02:37] ---

"LOVE HASHIRA
MITSURI KANROJI"
That pains my heart!

It fills me with anguish!

[02:41] ---

"STONE HASHIRA
GYOMEI HIMEJIMA"

[02:42] ---

"STONE HASHIRA
GYOMEI HIMEJIMA"

Ah, what a pitiful sight this boy is.

[02:46] ---

"STONE HASHIRA
GYOMEI HIMEJIMA"

The poor soul...

[02:48] ---

"STONE HASHIRA
GYOMEI HIMEJIMA"

I pity him for having been born at all.

[02:53] ---

"MIST HASHIRA
MUICHIRO TOKITO"

[02:54] ---

"MIST HASHIRA
MUICHIRO TOKITO"
What was the shape
of that cloud again?

[02:58] ---

"MIST HASHIRA
MUICHIRO TOKITO"
What was it called again?

[03:01] ---

Where's Nezuko?

[03:03] ---

Nezuko!

[03:05] ---

Hey you...

[03:07] ---

The Hashira are speaking.
What are you looking at?

[03:10] ---

These are the nine highest-ranking
swordsmen in the Demon Slayer Corps.

[03:17] ---

Hashira...

[03:20] ---

Let's put him out of his misery.

[03:22] ---

--Right!

--Let's do it. Flamboyantly.

[03:26] ---

Hey!

[03:27] ---

Nezuko...

[03:29] ---

Nezuko, where are you?

[03:31] ---

Nezuko!

[03:32] ---

Zenitsu!

[03:34] ---

Inosuke!

[03:35] ---

Murata!

[03:37] ---

Forget that.

What will we do with Tomioka?

[03:47] ---

Seeing him there without any restraints
is giving me a headache.

[03:52] ---

Based on what Kocho told us,

[03:53] ---

Tomioka's just as guilty
of breaking the Corps rules.

[03:56] ---

"SERPENT HASHIRA

OBANAI IGURO"

Tomioka's just as guilty
of breaking the Corps rules.

[03:57] ---

"SERPENT HASHIRA

OBANAI IGURO"

How will we deal with him?

[03:59] ---

"SERPENT HASHIRA

OBANAI IGURO"

How should we make him
take responsibility?

[04:01] ---

"SERPENT HASHIRA

OBANAI IGURO"

What kind of lesson
shall we teach him?

[04:06] ---

Don't you have anything to say, Tomioka?

[04:13] ---

Because of me, now even Tomioka...

[04:17] ---

Iguro, you're as serpent-like as ever!

[04:21] ---

I love how tenacious you are!

[04:30] ---

Tomioka! All by himself at a distance!

[04:33] ---

How cute!

[04:36] ---

"WATER HASHIRA
GIYU TOMIOKA"

[04:37] ---

"WATER HASHIRA
GIYU TOMIOKA"

Oh, I think it's fine.

[04:39] ---

"WATER HASHIRA
GIYU TOMIOKA"

He did come along without resisting.

[04:42] ---

Let's come up with a penalty later.

[04:45] ---

"INSECT HASHIRA
SHINOBU KOCHO"

[04:48] ---

What I'm more interested in
is hearing this boy's story.

[04:53] ---

The reason he's going on missions with a demon
in tow despite being a Demon Slayer...

[04:59] ---

I'd like to hear the explanation
from the boy himself.

[05:02] ---

Needless to say, what he's done
is against the Demon Slayer Corps rules.

[05:08] ---

You are aware of that, aren't you?

[05:15] ---

Tanjiro Kamado...

[05:17] ---

Why are you traveling with a demon
when you're a Demon Slayer?

[05:23] ---

No need to ask.

[05:26] ---

You can take your time.
Just tell us why.

[05:34] ---

She's my...

[05:35] ---

She's my young--

[05:46] ---

It looks like you need some water.

[05:53] ---

Your jaw is injured,
so please drink slowly.

[05:58] ---

It contains a painkiller,
so you'll feel better.

[06:08] ---

Your wounds have yet to heal,
so you mustn't overdo it.

[06:13] ---

Now then, Tanjiro Kamado...

[06:20] ---

That demon is my sister!

[06:23] ---

While I was away,
my family was attacked by a demon,

[06:26] ---

and when I got home,
they were all dead!

[06:29] ---

My sister was turned into a demon,
but she's never eaten anyone!

[06:33] ---

She never has...

[06:34] ---

...and never will!

[06:36] ---

She'll never hurt humans no matter what!

[06:40] ---

Spare us your absurd ravings.

[06:43] ---

If she's family,
of course you're defending her.

[06:46] ---

I can't trust a single word you're saying.

[06:49] ---

I, for one, don't believe you.

[06:53] ---

He's been possessed by a demon.

[06:56] ---

Let us kill this poor child
immediately to set him free.

[07:01] ---

Listen to me please!

[07:02] ---

I became a swordsman
in hopes of finding a cure for Nezuko!

[07:06] ---

It's been more than two years
since Nezuko became a demon!

[07:10] ---

And in all that time,
she's never devoured anyone!

[07:13] ---

Your story's just
spinning in circles, idiot.

[07:17] ---

She hasn't devoured anyone,
and she isn't going to?

[07:20] ---

Those are just words,
so prove it to us and impress us.

[07:29] ---

What was that bird again?

[07:32] ---

Um...

[07:34] ---

Excuse me?

[07:35] ---

I'm not sure about this...

[07:38] ---

...but I don't think that
the Master isn't aware of this.

[07:46] ---

Should we really deal with him on our own?

[07:54] ---

Shouldn't we at least wait
until he arrives?

[07:56] ---

My sister...

[07:58] ---

My sister will fight with me by my side!

[08:01] ---

She can fight as a Demon Slayer
to protect humans!

[08:05] ---

So please...

[08:06] ---

"KILL"

So please...

[08:07] ---

"KILL"

Well, well, I see
there's some fun brewing here.

[08:13] ---

Is that the idiotic Corps member
who brought a demon along with him?

[08:22] ---

What the hell are you trying to pull here?

[08:24] ---

"WIND HASHIRA
SANEMI SHINAZUGAWA"

What the hell are you trying to pull here?

[08:27] ---

Shinazugawa!

[08:29] ---

You've gained even more scars!
How gorgeous you look!

[08:32] ---

This won't do, Lord Shinazugawa!

[08:34] ---

I must ask you to put down that box.

[08:41] ---

Shinobu looks pretty angry!
Now, that's unusual!

[08:45] ---

She's so cool!

[08:47] ---

Shinazugawa, please don't act out of line.

[08:51] ---

What about this demon, kid?

[08:55] ---

That she can fight as a Demon Slayer
to protect humans?

[08:59] ---

You know what we call that?

[09:02] ---

Completely impossible, you fool!

[09:12] ---

Anyone who hurts my sister...

[09:15] ---

...Hashira or not,

I won't let you get away with it!

[09:22] ---

Is that right? Good for you!

[09:26] ---

Stop!

[09:27] ---

The Master will be arriving soon!

[09:49] ---

Pardon me.

[09:55] ---

Damn you!

[09:57] ---

Tomioka's distraction must've helped,
but he still landed a blow on Shinazugawa.

[10:04] ---

If you can't tell the difference
between good demons and bad,

[10:08] ---

you shouldn't even be a Hashira!

[10:11] ---

You little...

[10:15] ---

I'll destroy you!

[10:21] ---

--The Master...

--The Master...

[10:23] ---

--...has arrived.

--...has arrived.

[10:36] ---

So good of you to come.

[10:42] ---

My beloved children...

[11:26] ---

Good morning, everyone.

[11:28] ---

The weather is strikingly nice today.

[11:32] ---

Perhaps with a blue sky?

[11:34] ---

It pleases me that we've made it
to our semiannual Hashira Meeting

[11:40] ---

with no personnel changes.

[11:43] ---

Wounded.

[11:44] ---

No, is he ill?

[11:47] ---

So, is he the Master of the Mansion?

[11:52] ---

So fast! I couldn't even react!

[11:55] ---

This...

[12:08] ---

I am pleased to see you
in good health, as well, Master.

[12:13] ---

I fervently pray for your
continued good fortune.

[12:18] ---

Thank you, Sanemi.

[12:22] ---

I wanted to say that!

[12:24] ---

Offer my greetings to the Master!

[12:28] ---

If I may, Master...

[12:30] ---

Before we start the Hashira Meeting,
would you mind enlightening us

[12:35] ---

about this swordsman, Tanjiro Kamado,
traveling with a demon?

[12:40] ---

He didn't seem to have
a drop of intellect or logic,

[12:43] ---

but he's speaking so formally now!

[12:47] ---

Right.

[12:48] ---

I apologize for surprising you all.

[12:52] ---

About Tanjiro and Nezuko...

I'd sanctioned their situation.

[12:58] ---

And I'd also like you all to accept it.

[13:08] ---

Even though it's what you request,
Master, I cannot consent.

[13:14] ---

I, too, must firmly oppose!

[13:16] ---

A Demon Slayer traveling
with a demon is unacceptable!

[13:20] ---

I shall do whatever it is
you wish, Master!

[13:25] ---

I'm fine either way...

[13:28] ---

...since I'm going to forget anyway.

[13:37] ---

I won't trust them. I won't trust them.

[13:40] ---

In the first place, I loathe demons.

[13:43] ---

Although I respect you with all my heart,
that's an incomprehensible notion, Master!

[13:48] ---

I oppose it with everything I've got!

[13:50] ---

The Demon Slayer Corps' mission
is to annihilate demons.

[13:53] ---

I request that you punish
both Kamado and Tomioka.

[14:01] ---

Then, the letter...

[14:03] ---

Yes.

[14:11] ---

This letter arrived from a former Hashira,

[14:14] ---

Sakonji Urokodaki.

[14:18] ---

I shall read you an abridged version.

[14:22] ---

"Please allow Tanjiro to be accompanied
by his sister, a demon.

[14:28] ---

Because of her resilient
spiritual strength,

[14:31] ---

Nezuko has retained her human reason."

[14:34] ---

Even in a starved state,
she refused to eat people,

[14:37] ---

and this has held true
more than two years later.

[14:41] ---

Although the situation sounds outlandish,
it is the indisputable truth.

[14:46] ---

Should Nezuko ever attack a human,
Tanjiro Kamado, as well as...

[14:52] ---

..."Sakonji Urokodaki and Giyu Tomioka
will atone by slicing open our stomachs."

[15:15] ---

So, what if they commit seppuku?

[15:19] ---

If they want to die,
then rot to death for all I care!

[15:23] ---

It doesn't guarantee anything!

[15:26] ---

Shinazugawa is right!

[15:28] ---

If she kills and eats a human,
it's irreversible!

[15:30] ---

The dead won't come back!

[15:34] ---

You do have a point.

[15:37] ---

In that case...

[15:38] ---

Master!

[15:40] ---

We can't guarantee
that she won't attack humans.

[15:44] ---

We can't prove it.

[15:47] ---

That said...

[15:50] ---

...we also can't prove
that she will attack humans.

[15:56] ---

The fact is that Nezuko
has refrained from

[15:59] ---

devouring humans for more than two years,

[16:02] ---

and also that there are three people
staking their lives on her.

[16:06] ---

To deny that...

[16:08] ---

...those who reject it must offer
an even more convincing argument.

[16:15] ---

Do you all intend to do so?

[16:21] ---

Also, there's something
I'd like to relay to you, my children.

[16:26] ---

Tanjiro here has crossed paths
with Kibutsuji.

[16:31] ---

No, impossible!

[16:33] ---

Even when no Hashira
has ever crossed paths with him?

[16:37] ---

You mean this kid...

[16:38] ---

What did he look like?
What about his abilities?

[16:41] ---

Where was he?

[16:43] ---

Did you battle him?

[16:45] ---

What was Kibutsuji doing?

[16:47] ---

Did you find his lair?

[16:48] ---

Hey, answer me!

[16:50] ---

Shut up! I asked him first!

[16:53] ---

First, tell us about his abilities!

[17:04] ---

Kibutsuji has sent pursuers after Tanjiro.

[17:09] ---

Though his purpose may simply
be to silence him,

[17:13] ---

now that Kibutsuji's shown his tail
and we've grabbed it,

[17:16] ---

I don't want to let go.

[17:19] ---

I also believe something's happening
to Nezuko that Kibutsuji never saw coming.

[17:28] ---

Can you try to understand?

[17:34] ---

No, I do not understand, Master.

[17:36] ---

If it were human, I'd be okay
with letting it live, but not a demon!

[17:40] ---

Not after all that we the Demon Slayers
have gone through in battle!

[17:43] ---

Not after so many people
have lost their lives!

[17:47] ---

It's unacceptable!

[17:58] ---

What is he doing?
What is he doing?

[18:01] ---

You're soiling the garden!

[18:04] ---

Master!

[18:05] ---

I will prove it to you myself!

[18:07] ---

The sheer ugliness of a demon!

[18:10] ---

Sanemi...

[18:15] ---

Hey, demon!

[18:17] ---

It's time to eat!

[18:19] ---

Sink your teeth into this!

[18:35] ---

No need to hold back.

[18:37] ---

Just show us your true colors,

[18:39] ---

and I'll obliterate you right here!

[18:42] ---

Nezuko!

[18:44] ---

Shinazugawa, it's no good
doing it in sunlight.

[18:48] ---

We have to go into the shade,
or the demon won't show its face.

[18:52] ---

Master,

[18:53] ---

please forgive this discourtesy.

[19:05] ---

Stop it!

[19:10] ---

Come on out, demon!

[19:12] ---

Look, it's the human blood
you love so much!

[19:16] ---

I can't breathe!

[19:18] ---

I can't move!

[19:50] ---

Nezuko!

[20:25] ---

What's the matter, demon? Go on!

[20:29] ---

You know you want it.

[20:38] ---

Iguro, you're digging into him too hard.

[20:42] ---

Please, ease up a little.

[20:44] ---

I'm only holding him down
because he's trying to break free.

[20:49] ---

Kamado,

[20:51] ---

if you use any breathing techniques
while your lungs are being squeezed,

[20:54] ---

your veins will burst.

[20:56] ---

His veins will burst!

[20:58] ---

I like it! Sounds flamboyant!

[21:01] ---

Come on! Burst 'em!

[21:06] ---

Poor soul...

[21:08] ---

Such a weak, pitiful child.

[21:11] ---

Namu Amida Butsu.

[21:27] ---

Kamado?

[21:39] ---

Nezuko!

[21:52] ---

She's my sister!

[21:53] ---

She's my younger sister!

[21:55] ---

Nezuko is different!

[21:57] ---

Though I don't know how it happened!

[22:24] ---

All humans are your family.

[22:35] ---

Protect humans.

[22:45] ---

Humans are to be protected and saved.

[22:49] ---

Never hurt them.

[22:52] ---

I will never hurt them.

[23:19] ---

What just happened?

[23:21] ---

The demon girl turned away in disgust.

[23:24] ---

Although she'd been stabbed
three times by Shinazugawa,

[23:27] ---

and despite his flaunting
of his bloody arm in her face,

[23:30] ---

she restrained herself and did not bite.

[23:36] ---

So now, it's been proven
that Nezuko won't attack humans.

[23:45] ---

What do you think you're doing, Tomioka?

[23:49] ---

Tanjiro...

[23:52] ---

Nevertheless, some may still
view Nezuko unfavorably.

[23:57] ---

You must prove it to them starting now.

[24:02] ---

That you and Nezuko can fight
as Demon Slayers.

[24:05] ---

That you can be useful.

[24:11] ---

What is this feeling?

[24:14] ---

It's like I'm floating.

[24:16] ---

His voice...

[24:18] ---

Is it because of his voice
that I'm feeling light in the head?

[24:23] ---

Go out and defeat a Twelve Kizuki.

[24:26] ---

Do that and you'll be accepted by all.

[24:29] ---

And your words will carry more weight.

[24:37] ---

I...

[24:39] ---

Nezuko and I will defeat Muzan Kibutsuji!

[24:43] ---

Nezuko and I will do it for sure!

[24:46] ---

Strike with the blade
that will break the chain of despair!

[24:51] ---

As you're not ready for that yet, Tanjiro,

[24:53] ---

let's start by defeating
a Twelve Kizuki, all right?

[24:58] ---

Yes, sir.

[25:00] ---

You mustn't laugh!

You mustn't, you mustn't, you mustn't!

[25:04] ---

It goes without saying

[25:06] ---

that the Hashira of the Demon Slayer
Corps have phenomenal skills.

[25:09] ---

After training themselves to death,
they have defied it,

[25:14] ---

and they've also defeated
members of the Twelve Kizuki.

[25:18] ---

A good attitude to have!

[25:20] ---

That is why the Hashira receive respect
and are welcomed by others.

[25:24] ---

So, Tanjiro, mind your manners
when you speak.

[25:29] ---

Y-Yes, sir!

[25:32] ---

One more thing. Sanemi... Obanai...

[25:37] ---

Don't torment the younger ones too much.

[25:41] ---

As you wish.

[25:45] ---

As you wish.

[25:48] ---

Tanjiro, we have concluded
our business with you.

[25:51] ---

You may step back.

[25:55] ---

In that case, please allow Kamado
to stay at my mansion.

[26:04] ---

All right, then!

Take them away please!

[26:12] ---

Pardon me for cutting in front of you!

[26:27] ---

Now then, let us begin the Hashira Meet--

[26:29] ---

--Hold on a second!

[26:31] ---

--Come back here!

--Hold on a second!

[26:36] ---

Please allow me to head-butt
that man covered in scars!

[26:40] ---

I gotta--

[26:41] ---

Shut up! Keep your mouth shut!

[26:43] ---

I gotta head-butt him as many times
as he stabbed Nezuko!

[26:46] ---

Head-butting wouldn't be
a violation of the Corps rules.

[26:49] ---

Shut up! Settle down now!

[26:52] ---

--Let go of me!

--Cut it out!

[27:01] ---

Interrupting the Master is quite rude.

[27:06] ---

--We beg your pardon!

--We beg your pardon, Master!

[27:09] ---

--Lord Tokito!

--We beg your pardon!

[27:11] ---

We beg your pardon!

[27:12] ---

--We assure you that this boy
will be severely reprimanded, so--

--Muichiro! What a fine boy!

[27:16] ---

--So, please! Please!

--So cool!

[27:18] ---

Just leave now.

[27:20] ---

--Yes, sir!

--Yes, sir!

[27:25] ---

Tanjiro...

[27:27] ---

Give Tamayo my regards.

[27:33] ---

Hang on!

[27:35] ---

I just heard him
mention Miss Tamayo's name!

[27:38] ---

Don't you say another word!

[27:40] ---

--You already got us in trouble!
--I thought I'd pee my pants!

[27:45] ---

--The Hashira are terrifying!
--Try to read the room! Read it!

[27:49] ---

--I'll never forgive you
as long as I live!
--I'll never forgive you!

[27:53] ---

--Apologize!
--Apologize! Apologize!

[27:57] ---

I...

[27:58] ---

I'm sorry.

[28:10] ---

Hello! Pardon the intrusion!

[28:14] ---

Hello! Pardon the intrusion!

[28:17] ---

Hello...

[28:20] ---

No one's coming to the door, huh?

[28:23] ---

Let's go around to the garden.

[28:29] ---

Can't you walk on your own?

[28:31] ---

I'm sorry.

[28:33] ---

It's just that my whole body
is aching like crazy.

[28:39] ---

The headquarters was huge, too,
but this mansion's something else, huh?

[28:47] ---

Come to think of it, was this place called the "Butterfly Mansion"?

[28:57] ---

Hey, there's someone.

[29:00] ---

Someone's here.

[29:02] ---

That would be, um...

[29:05] ---

Oh, right! The Tsuguko...

[29:08] ---

Her name is...

[29:10] ---

Tsuguko?

[29:11] ---

That's Lady Kanao Tsuyuri.

[29:20] ---

It's the girl from Final Selection.

[29:24] ---

Hey, somebody's forgotten how they got stomped on by Lady Kanao last night.

[29:31] ---

A Tsuguko is a swordsman being trained by a Hashira.

[29:35] ---

Only the most talented and highly skilled get selected.

[29:38] ---

And she's a girl. Impressive, huh?

[29:43] ---

Please forgive us, Lady Tsuyuri.

[29:46] ---

We come on orders from Lady Kocho.

[29:50] ---

May we enter the mansion?

[29:58] ---

May... we?

[30:05] ---

If it's all right?

[30:08] ---

And who are you?

[30:11] ---

--Uh...

--We were ordered by Lady Kocho!

[30:14] ---

I see, you're a Kakushi.

[30:16] ---

You've brought an injured person, correct?

[30:18] ---

Please come this way.

[30:20] ---

Uh, right!

[30:22] ---

She's fast!

[30:31] ---

Five times?

[30:33] ---

I gotta take this five times? A day?

[30:35] ---

And I have to keep taking
this medicine for three months?

[30:38] ---

If I take this, I can't eat anything!

[30:40] ---

I mean it's really bitter!
It's such an ordeal!

[30:45] ---

So, you mean my arms and legs will heal
just by taking medicine? For real?

[30:49] ---

--Listen, are they really going to heal?
Tell me how they're going to get healed!

[30:49] ---

--Would you please stop shouting?
--Listen, are they really going to heal?
Tell me how they're going to get healed!

[30:53] ---

--Somebody explain this to me better!

[30:55] ---

--So, that guy is still making a commotion.
--Somebody explain this to me better!

[30:56] ---

--So, that guy is still making a commotion.
--What'll happen if I forget
to take it even once? Hey!

[30:58] ---

Listen! My arms and legs!
What'll happen to my arms and legs? Hey!

[31:01] ---

--What's going to happen if I forget
to take it? Hey! Hey! Hey!

[31:02] ---

--Zenitsu!

--What's going to happen if I forget to take it? Hey! Hey! Hey!

[31:04] ---

"MEDICINE For Zenitsu Agatsuma
Take 5 times daily
7 days' worth After each meal"
Will you please pipe down!

[31:06] ---

"MEDICINE For Zenitsu Agatsuma
Take 5 times daily
7 days' worth After each meal"

[31:07] ---

Didn't we already explain it to you numerous times?

[31:10] ---

If you don't stop this nonsense now, we'll tie you down!

[31:15] ---

Really now!

[31:19] ---

Zenitsu!

[31:21] ---

Are you okay? Did you hurt yourself?

[31:24] ---

So, you did come up the mountain after all!

[31:28] ---

T-Tanjiro...

[31:32] ---

Tanjiro!

[31:34] ---

Listen to me, will you?

[31:36] ---

I got stung by this stinky spider, and the poison hurt like crazy!

[31:41] ---

And that girl's been yelling at me all this time!

[31:45] ---

--I hate my life!

--Hey, get away from me.

[31:47] ---

I've got nothing to do with this.

[31:50] ---

Zenitsu, did you get smaller or something?

[31:56] ---

I almost got turned into a spider.

[31:58] ---

My arms and legs
are really short right now.

[32:01] ---

So, that's what happened.

[32:03] ---

Where's Inosuke?

[32:05] ---

Have you seen Murata?

[32:07] ---

I don't know about anyone named Murata,

[32:10] ---

but Inosuke's right next to me.

[32:13] ---

Hey, you're right!

[32:15] ---

He's been here all this time!

And I didn't notice!

[32:22] ---

Inosuke, I'm so glad you're all right!

[32:27] ---

I'm so glad you're all right!

[32:30] ---

I'm so sorry! I couldn't come help you!

[32:35] ---

It's okay.

[32:36] ---

Don't worry about it.

[32:39] ---

--Paper! Paper! Do something about this!

--Your voice...

[32:42] ---

--Wipe it! Hey! Do you hear me? Hey!

--Is that you, Inosuke?

[32:45] ---

Apparently, his throat got crushed.

[32:50] ---

I don't have all the details,

[32:52] ---

but I heard he was, like,
snatched by the neck,

[32:55] ---

and when he yelled at the top of his lungs
at the end, that finished it off.

[32:59] ---

And now his throat is in really bad shape.

[33:01] ---

Maybe he's depressed now, so he's been mellow, which is really funny.

[33:09] ---

Why are you suddenly cackling all weird like that?

[33:13] ---

What's going on?

[33:18] ---

I'm sorry for being so weak.

[33:26] ---

Hang in there, Inosuke!

[33:28] ---

It's not like you to get depressed!

[33:30] ---

Come on, you did good!

You're awesome!

[33:33] ---

I'm just so happy that you're alive!

[33:37] ---

Did I take my morning meds?

[33:38] ---

Did you see me take them?

Somebody? Did you see?

[33:41] ---

Somebody? Did you see?

[33:56] ---

Zenitsu...

[33:58] ---

Inosuke...

[34:00] ---

Thank goodness.

[34:02] ---

You're alive.

[34:25] ---

It's all right now.

[34:27] ---

They said you could use this room, Nezuko.

[34:34] ---

Ouch, ouch, ouch!

[34:38] ---

The encounter on Mt. Natagumo was brutal.

[34:43] ---

It hurts a lot.

[34:45] ---

To be honest, it hurts like crazy.

[34:49] ---

Nezuko...

[34:52] ---

Thanks for protecting me
on the mountain.

[34:57] ---

Who would've guessed that not only you,

[34:59] ---

but Urokodaki and Tomioka, as well...

[35:03] ---

They're all risking their lives for us.

[35:08] ---

They've done so much for us.

[35:12] ---

I need to...

[35:14] ---

...become stronger.

[35:19] ---

Even today...

[35:21] ---

The Master more or less
saved both our lives.

[35:28] ---

That man's voice...

[35:31] ---

It was soothing in a mysterious way.

[35:34] ---

Just listening to him speak
made my head feel light.

[35:40] ---

Who is he, exactly?

[35:54] ---

Oh, right.

[35:56] ---

You're sleep-deprived, aren't you?

[36:01] ---

Even though I'm in a lot
of pain and it's tough,

[36:04] ---

I have to keep pushing forward.

[36:06] ---

Because...

[36:08] ---

...I'll be a grown man one day.

[36:11] ---

Then, I'll grow old and die.

[36:16] ---

But then,

[36:18] ---

the demon Nezuko will end up all alone.

[36:22] ---

That would be too lonely,
wouldn't it, Nezuko?

[36:29] ---

I promise you I'll turn you
back into a human, okay?

[36:40] ---

Just as you've all reported,

[36:43] ---

the demons' carnage
has increased more than ever.

[36:47] ---

Meaning that the threat to human life
is greater than it's ever been.

[36:52] ---

We must bolster the ranks
of the Demon Slayers.

[36:55] ---

What do you all think?

[36:58] ---

The incident on Mt. Natagumo
made it very clear.

[37:02] ---

The caliber of Demon Slayers
has dropped tremendously.

[37:05] ---

Most of them are useless.

[37:08] ---

The trainers must be blind.

[37:11] ---

You'd think they could at least tell
if someone's competent or not.

[37:16] ---

Well, that kid today
sure seemed competent.

[37:19] ---

He did land that flamboyant blow on you,
Shinazugawa. He's got potential.

[37:25] ---

The more the human population increases,

[37:28] ---

the harder it becomes
to control and unify them.

[37:32] ---

Not to mention that the times have
changed considerably in this era.

[37:37] ---

Other than those who've had their loved ones
brutally massacred, and joined the Corps,

[37:41] ---

or those of distinguished pedigree
who have hunted demons for generations,

[37:45] ---

to ask anyone to harness as much

[37:47] ---

or even greater resolve and drive
to produce results would be cruel.

[37:53] ---

Still, considering that boy ran into

[37:55] ---

a Twelve Kizuki so soon
after joining the Corps...

[37:59] ---

He may have the power to draw them!

[38:01] ---

Even we rarely get the chance
to confront one!

[38:04] ---

It makes me envious!

[38:07] ---

Agreed.

[38:09] ---

But the fact that Lower Five
made such a drastic move

[38:15] ---

probably means that Muzan
is nowhere near Mt. Natagumo.

[38:19] ---

After all, as in the case of Asakusa,

[38:21] ---

whenever Muzan wishes
to hide something,

[38:24] ---

he creates a clever diversion
to throw us off.

[38:29] ---

It's really quite frustrating.

[38:34] ---

But those demons are still
freely devouring humans,

[38:39] ---

gaining strength and surviving.

[38:42] ---

For the sake of those who have died,
there is only one thing for us to do.

[38:48] ---

I believe that, with you who are
present today, the Corps' Hashira,

[38:53] ---

I've assembled the finest unit since the First
Breathing swordsmen of the feudal era.

[38:59] ---

Tengen Uzui.

[39:01] ---

Kyojuro Rengoku.

[39:04] ---

Shinobu Kocho.

[39:06] ---

Mitsuri Kanroji.

[39:08] ---

Muichiro Tokito.

[39:11] ---

Gyomei Himejima.

[39:13] ---

Sanemi Shinazugawa.

[39:15] ---

Obanai Iguro.

[39:18] ---

Giyu Tomioka.

[39:21] ---

My children,

[39:23] ---

I look forward to your success.

[39:36] ---

Muzan Kibutsuji,

[39:38] ---

I swear I'll defeat you
if it's the last thing that I do.

[39:43] ---

We will bring you down without fail.

[40:04] ---

Are you heading into battle?

[40:07] ---

Ah, Kocho!

[40:09] ---

We just got some new information
about a demon,

[40:11] ---

and the Corps members
who went to confront it were taken out.

[40:14] ---

We're losing rank and filers, too, now.
We can't stand by and do nothing!

[40:18] ---

Could it be a Twelve Kizuki?

[40:21] ---

Most likely, yes.
It might even be an Upper Rank.

[40:24] ---

It sounds like a difficult mission,

[40:26] ---

but as long as you're going, Rengoku,
there's nothing to worry about.

[40:31] ---

Kocho, what's your plan
for taking in that head-butting kid?

[40:35] ---

You mentioned possibly
making room for more Tsuguko,

[40:37] ---

but I'm sure that's not the reason.

[40:39] ---

Don't worry. It's not as if
I'm going to gobble him up.

[40:44] ---

Well, of course you wouldn't!

[40:51] ---

Do be careful.

[40:54] ---

Nooooo!

[40:56] ---

I can't possibly take any more!

[40:58] ---

We go through this every single day!

[41:00] ---

You're the most severely injured, Zenitsu!

[41:03] ---

Take your medicine this second!

[41:08] ---

Good grief.

[41:09] ---

Tanjiro, that will be your medicine.

[41:12] ---

Here you go.

[41:13] ---

Thanks.

[41:18] ---

Hey!

[41:19] ---

Tanjiro's medicine goes down
that easy, huh? Is that right?

[41:22] ---

I see, it's different from mine!

[41:23] ---

I call favoritism! I call favoritism!

[41:26] ---

Zenitsu, this is a hospital ward!
Quiet down!

[41:30] ---

You seem to be doing well!

[41:34] ---

Murata!

[41:36] ---

Hey!

[41:39] ---

Are you all right?

[41:41] ---

Well, I came close to getting
melted away, but I made it somehow.

[41:45] ---

But I hear you guys got really banged up.

[41:48] ---

It looks like it's going
to take some time.

[41:51] ---

I guess the Wild Boar damaged his throat.

[41:55] ---

Why is he unresponsive?

[41:57] ---

He went through a lot.
If you could please let him be...

[42:01] ---

But for this guy of all people
to be so listless--

[42:03] ---

Tanjiro!

[42:05] ---

Who is that?

[42:08] ---

He's Murata.
He fought with us on Mt. Natagumo.

[42:11] ---

I'm Murata! Nice to meet you!

[42:13] ---

Hey, your arm...

[42:15] ---

I almost got turned into a spider,
so my arms and legs are still short.

[42:20] ---

And that's why you need this medicine!

[42:23] ---

But it tastes so gross!

[42:25] ---

There's only so much gross
a person can take!

[42:27] ---

Don't come crying to me
if your arms don't go back to normal!

[42:30] ---

So cold! That's such a cold thing to say!

[42:33] ---

You don't know how good you have it!

[42:34] ---

I mean, if you take this medicine
and get lots of sunlight,

[42:37] ---

there'll be no lasting effects!

[42:39] ---

I can't do it!

[42:42] ---

Gross is gross! No two ways about it!

[42:46] ---

Looks like fun. I'm jealous.

[42:48] ---

Murata?

[42:49] ---

I was summoned to the
Hashira Meeting to give my report

[42:53] ---

on the Mt. Natagumo incident.

[42:56] ---

But it was like hell!
Those Hashira are way too terrifying!

[43:00] ---

They were all angry that Corps fighters
these days are dropping in quality...

[43:05] ---

...since some who were sent to
Mt. Natagumo didn't follow orders.

[43:11] ---

So, they wanted to interrogate
who their trainers were.

[43:14] ---

What good would it do
to ask someone of my rank anyway?

[43:21] ---

The Hashira really terrify me!

[43:24] ---

Hello.

[43:26] ---

Hashira! Lady Kocho!

[43:28] ---

Hello.

[43:29] ---

Oh, hello! Goodbye!

[43:32] ---

Oh my! Goodbye!

[43:36] ---

How is your recovery coming along?

[43:39] ---

I think we're a lot better now.

[43:41] ---

Then, let's have you start
your Rehabilitation Training, shall we?

[43:46] ---

Rehabilitation Training?

[43:49] ---

Yes!

[43:53] ---

"TWO WEEKS LATER"

[43:54] ---

"TWO WEEKS LATER"

Tanjiro and Inosuke were taken away
by the Hashira, Lady Kocho,

[43:55] ---

"MIRROR"

Tanjiro and Inosuke were taken away
by the Hashira, Lady Kocho,

[43:57] ---

Tanjiro and Inosuke were taken away
by the Hashira, Lady Kocho,

[43:58] ---

and started something
called "Rehabilitation Training."

[44:02] ---

The sound Shinobu gives off
is totally unique.

[44:05] ---

I don't think I've ever heard
anything like it.

[44:08] ---

It lacks regularity,
and it scares me a little.

[44:11] ---

But when she was treating the people
who were turned into spiders,

[44:15] ---

she sure seemed like a goddess.

[44:16] ---

No wonder everyone went to her in tears.

[44:21] ---

Not only that,
but she's unbelievably cute!

[44:24] ---

I bet she could get by on her looks alone.

[44:26] ---

So, this cute lady has taken
Tanjiro and Inosuke

[44:29] ---

to help them regain
their strengths at Training.

[44:32] ---

And any minute now...

[44:37] ---

...they'll come back looking like this.

[44:40] ---

Welcome back, Tanjiro, Inosuke!

[44:43] ---

How did it go today?

[44:47] ---

What happened?

[44:48] ---

What's the matter? Hey...

[44:51] ---

Sorry.

[44:52] ---

Don't mind us.

[44:54] ---

You gotta tell me about it!

[44:56] ---

Because I'll be joining you

a little late starting tomorrow!

[45:01] ---

Nooooo!

[45:03] ---

"THE NEXT DAY"

[45:07] ---

Scared, scared, I'm scared!

[45:10] ---

I don't wanna go!

[45:13] ---

All right, since you'll be joining us
starting today, Zenitsu,

[45:16] ---

I'll explain it all again now.

[45:19] ---

You'll start over there.

[45:21] ---

Those girls will get
your bed-ridden bodies limber again.

[45:30] ---

Next, reflex training.

[45:32] ---

These cups contain medicinal tea.

[45:36] ---

The objective is to throw
the medicinal tea onto each other,

[45:38] ---

but if your opponent blocks your cup
before you can pick it up,

[45:42] ---

you can't move that cup.

[45:46] ---

Now!

[45:48] ---

Again!

[45:49] ---

Now!

[45:52] ---

That's it!

[45:54] ---

Last up, full-body training.

[45:56] ---

Simply put, you'll be playing tag.

[45:59] ---

You'll be up against myself, Aoi,
and Kanao over there.

[46:05] ---

Excuse me. May I say something?

[46:09] ---

Is something unclear?

[46:11] ---

No, it's just...

[46:13] ---

Come on, both of you.

[46:15] ---

Not going.

[46:17] ---

Just shut up and come with me like I said!

[46:21] ---

Come on!

[46:22] ---

Come on, dammit!

You lowlifes! You dirtbags!

[46:26] ---

What the hell are you doing?

[46:30] ---

Sit up straight! I said sit up straight!

[46:33] ---

You miserable bastards!

[46:35] ---

What did you say?

[46:39] ---

Inosuke!

[46:42] ---

What'd you do that for, Zenitsu?

Tell Inosuke you're sorry!

[46:49] ---

You guys say you're sorry!

Apologize to me!

[46:51] ---

How dare you act like you'd come back
from Hell when you were in Heaven!

[46:55] ---

All you did was frolic with girls all day,
so why did you come back looking wrecked?

[47:00] ---

Get down on your hands and knees
and apologize! Commit seppuku!

[47:04] ---

How can you say such a thing?

[47:05] ---

Shut up, you goody-goody,
talking forehead!

[47:07] ---

Just shut up and listen, got that?

[47:10] ---

You're allowed to touch girls!
You get to have your bodies massaged!

[47:14] ---

When you play that cup game,
you get to touch their hands!

[47:16] ---

When you play tag,
you get to touch their bodies!

[47:19] ---

All girls have nice chests,
great butts and strong thighs!

[47:23] ---

They smell so nice when they pass by,
and it's a joy just to look at them!

[47:28] ---

Heaven! Sheer heaven!

[47:31] ---

Knock it off!
You're not making any sense!

[47:34] ---

When you lose to someone
smaller than you, it destroys your soul!

[47:38] ---

Oh, poor you! Inosuke, you've never been
close with a girl before, huh?

[47:42] ---

Right, you were raised in the mountains!
No wonder you're a late bloomer!

[47:45] ---

I feel so sorry for you!

[47:46] ---

Snap!

[47:49] ---

I've stepped on a female
kid before. How's that?

[47:51] ---

That's an awful thing to do!

[47:53] ---

Not good, no good!
That's not going to get you any girls!

[47:56] ---

I can get as many girls as I want!

[48:01] ---

I look forward to training with you!

[48:13] ---

It's all good! All good!

[48:15] ---

That guy has what it takes.

[48:17] ---

I'm always fighting back tears
from the pain, but he's laughing.

[48:23] ---

I shall take you on.

[48:26] ---

Begin!

[48:29] ---

I would never splash tea on a girl.

[48:37] ---

Now then, full-body training!

[48:40] ---

Begin!

[48:41] ---

I win!

[48:44] ---

I won the battle but lost the war!

[48:47] ---

I'm gonna win, too!

[48:49] ---

All right!

[48:50] ---

All right!

[48:51] ---

Ouch!

[48:53] ---

I'm the only one
on a losing streak and soaked.

[48:56] ---

So embarrassing!

[48:59] ---

But...

[49:00] ---

...Kanao was unbeatable.

[49:02] ---

None of us can hold down her cup

[49:06] ---

or grab ours before her.

[49:09] ---

For the next five days...

[49:10] ---

...I continued to lose to Kanao.

[49:14] ---

So did Inosuke...

[49:16] ---

...and Zenitsu.

[49:18] ---

We couldn't so much as lay a finger
on a strand of her hair.

[49:22] ---

And then one day, the other two
stopped coming to the training room.

[49:26] ---

Z-Zenitsu? Inosuke?

[49:31] ---

Please train me!

[49:36] ---

Thank you for today.

[49:43] ---

Why can't I beat her?

[49:45] ---

What gives her the edge over me?

[49:48] ---

First of all, her reflexes are way faster.

[49:51] ---

Even on my best day,
I'd probably lose to her.

[49:55] ---

Her scent is totally different, too.

[49:57] ---

--It's similar to the scent of the Hashira.

[49:58] ---

--Tanjiro?

--It's similar to the scent of the Hashira.

[50:00] ---

Also... her eyes!

[50:02] ---

--Her eyes are different!

--Tanjiro?

[50:04] ---

I think...

[50:05] ---

Um...

[50:06] ---

Tanjiro, are you all right?

[50:09] ---

We've been calling to you over and over.

[50:12] ---

Sorry, I didn't hear you.

[50:14] ---

What is it?

[50:18] ---

Here's a towel for you!

[50:20] ---

Thank you! This helps!

[50:22] ---

You're all so kind!

[50:25] ---

Um, Tanjiro,

[50:27] ---

do you maintain Total Concentration
Breathing around the clock?

[50:33] ---

Morning, noon and night. And all through
the night while you're asleep.

[50:36] ---

Are you using Total Concentration
Breathing nonstop?

[50:40] ---

No, I don't. I've never done that.

[50:43] ---

Is that even possible?

[50:46] ---

Yes!

[50:47] ---

We're told that being able to do that
makes a world of difference!

[50:52] ---

Even just using that technique for a
short period of time really takes a toll,

[50:57] ---

but I should do it
around the clock, huh?

[51:00] ---

Some people have already mastered it.

[51:03] ---

All the Hashira and Kanao!

[51:06] ---

Please do your very best!

[51:08] ---

I see!

[51:09] ---

Thanks! I'll give it a try!

[51:15] ---

Isn't it about time
you came to training, Inosuke?

[51:20] ---

Sulking and feeling sorry for yourself

won't do you any good.

[51:23] ---

Zenitsu, you should come, too!

[51:26] ---

Yes!

[51:27] ---

For me, that was a good job!

[51:29] ---

Just tell them my injury's gotten worse!

[51:31] ---

Hey, Kakushi lady over there!

[51:33] ---

Would you like to have
some tea with me?

[51:42] ---

Total Concentration Breathing...

[51:45] ---

Morning, noon and night.

[51:47] ---

Even while I'm asleep. I said I'd try
to keep it up around the clock.

[51:53] ---

But I can't do it!

[51:55] ---

I can't!

[51:56] ---

When I try to do Total Concentration
Breathing any longer,

[51:59] ---

I feel like I'm going to die!

[52:01] ---

It's too painful!

[52:03] ---

My lungs hurt! My ears hurt!
My ears are ringing like crazy!

[52:07] ---

My eardrums!

[52:12] ---

That was so scary!

[52:14] ---

For a second there, I thought
my heart had burst through my ears!

[52:18] ---

I'll never be able to do it at this rate!

[52:21] ---

When you're in trouble,
go back to basics!

[52:24] ---

You spineless fool!

[52:32] ---

Breathing is all about the lungs.

[52:34] ---

If I can't get the hang of it,
that means my lungs are too weak.

[52:38] ---

Work at it!

[52:39] ---

It's all I can do!

[52:41] ---

That's how it's always been!

[52:44] ---

Hard work is the sum of daily efforts!

[52:46] ---

It can be one step at a time!
Just keep moving forward!

[52:50] ---

Right!

[52:52] ---

Tanjiro is working hard every day!

[52:55] ---

Yes! Let's bring him some rice balls.

[52:58] ---

Good idea! And also...

[53:01] ---

Blow into these gourds?

[53:03] ---

That's right.

[53:05] ---

When she was training Kanao,

[53:07] ---

Lady Shinobu often had
her blow into gourds.

[53:11] ---

Interesting!

[53:13] ---

That's a neat training technique.

[53:15] ---

So, does it make some kind of sound?

[53:17] ---

Oh no.

[53:19] ---

She blew into it to burst the gourd.

[53:22] ---

Oh, really?

[53:24] ---

Burst?

[53:26] ---

What? You mean this?

[53:30] ---

Something this hard?

[53:31] ---

Yes!

[53:32] ---

Not to mention,
this is a special kind of gourd,

[53:35] ---

so it's harder than normal ones.

[53:38] ---

A girl that petite is able
to burst one of these?

[53:42] ---

The gourds get bigger and bigger
as you progress.

[53:46] ---

The one that Kanao can burst right now...

[53:51] ---

...is this gourd.

[53:52] ---

It's huge!

[53:54] ---

I'll give it my all!

[53:56] ---

"THE NEXT DAY"

[53:56] ---

"THE NEXT DAY"

They're not coming today, either?

[53:58] ---

I'm sorry.

[54:00] ---

I'll bring them tomorrow.

[54:02] ---

I'm sorry.

[54:03] ---

No. There's no need to bother
with those two anymore!

[54:07] ---

I'll do my best.

[54:09] ---

I'll do my best!

[54:12] ---

While throwing myself into the drills
that Urokodaki pounded into me...

[54:16] ---

...I'm also maintaining
Total Concentration Breathing.

[54:19] ---

Imagining I'm running down a mountain...

[54:21] ---

...I race all around the mansion's garden!

[54:23] ---

All of the obstacles are stand-ins
for the trees on that mountain!

[54:27] ---

Hard work!

[54:30] ---

Hard work! Hard work!

[54:32] ---

Hard work!

[54:35] ---

"15 DAYS LATER"

[54:36] ---

"15 DAYS LATER"

I've regained most of my strength.

[54:38] ---

I've regained most of my strength.

[54:39] ---

And now, I can run more than before,

[54:41] ---

and my lungs are getting stronger!

[54:44] ---

I'm making good progress!

[54:46] ---

During the day, I run all over the place

[54:47] ---

and work out my lungs with swift moves.

[54:50] ---

So now, I'll breathe slowly.

[54:52] ---

I'll take slow, deep breaths

[54:55] ---

and send air all the way to my fingertips.

[54:58] ---

Meditation improves concentration.

[55:01] ---

Urokodaki said so himself.

[55:05] ---

Urokodaki...

[55:06] ---

How dare you break my sword!

[55:11] ---

Please forgive me.

[55:13] ---

They're reforging my sword for me now,

[55:16] ---

but I'm really, really sorry.

[55:20] ---

Concentrate! You need to concentrate!

[55:22] ---

Concentrate on your breathing!

[55:24] ---

Hello!

[55:26] ---

Hello!

[55:27] ---

Hello!

[55:29] ---

Hello there!

[55:30] ---

Yes?

[55:31] ---

I can see you're working very hard.

[55:35] ---

Even though your friends
ran off somewhere...

[55:41] ---

Aren't you lonely all by yourself?

[55:44] ---

No! Because once I've mastered it
myself, I can teach them, too!

[55:49] ---

You have a pure heart, don't you?

[55:56] ---

Um...

[55:57] ---

Why did you bring us all here?

[56:01] ---

Nezuko's existence
has been officially acknowledged,

[56:05] ---

and the three of you
were terribly injured.

[56:10] ---

And also...

[56:12] ---

I'd like to entrust my dream to you.

[56:17] ---

Dream?

[56:18] ---

Yes.

[56:20] ---

My dream of getting along with demons.

[56:23] ---

I'm quite sure you can accomplish that.

[56:33] ---

Are you angry?

[56:36] ---

For some reason, I'm always picking up
an angry scent from you

[56:39] ---

even though you're always smiling.

[56:45] ---

Well,

[56:47] ---

you may be right.

[56:48] ---

It might be true that I'm
in a constant state of anger.

[56:52] ---

Ever since my beloved elder sister
was slaughtered by a demon.

[56:57] ---

Every time I see the tears of those
who've lost their loved ones to a demon,

[57:03] ---

every time I hear those cries of despair,

[57:06] ---

the anger keeps building up inside me

[57:10] ---

and continues to swell.

[57:12] ---

Deep inside my body,

[57:15] ---

there's hatred that I can't quiet.

[57:18] ---

I'm sure the other Hashira
feel something similar, as well.

[57:23] ---

Well, this time,

[57:24] ---

they saw Nezuko, who's never devoured

a human, with their own eyes,
[57:29] ---
and sensed her true nature.
[57:31] ---
Out of respect for the Master's wishes,
[57:34] ---
I don't think anyone will raise
a hand to her.
[57:42] ---
My sister was a kindhearted
person like you.
[57:47] ---
She had sympathy for demons.
[57:49] ---
Even when she was on the brink of death,
she still felt pity for them.
[57:54] ---
I couldn't bring myself to feel that way.
[57:57] ---
How can you feel sorry
for something that's killed humans?
[58:00] ---
That's ridiculous.
[58:04] ---
But if that was how my sister truly felt,
[58:07] ---
then I must carry it on.
[58:10] ---
If there's a way to avoid
killing these pitiful demons,
[58:14] ---
I must keep trying to find it.
[58:16] ---
Without ever extinguishing the smile
that my sister said she loved.
[58:21] ---
Sister!
[58:24] ---
Sister!
[58:26] ---
Sister!
[58:30] ---
But now, I'm rather tired.
[58:35] ---
Demons do nothing but lie.
[58:38] ---
Losing all reason

out of self-preservation,

[58:41] ---

they murder humans
with their instincts laid totally bare.

[58:48] ---

Tanjiro...

[58:49] ---

Please do all that you can.

[58:52] ---

Please protect Nezuko until the end.

[58:56] ---

Knowing that you're working so hard
in my place reassures me.

[59:02] ---

I can rest easy now.

[59:08] ---

Your Total Concentration Breathing
has come to a halt.

[59:18] ---

I'll do my best!

[59:20] ---

Total Concentration Breathing!

[59:27] ---

Mother, Hanako...

[59:29] ---

Takeo, Shigeru...

[59:31] ---

Rokuta...

[59:35] ---

I will turn Nezuko back into a human!

[59:53] ---

Naho! Kiyo! Sumi!

[59:58] ---

I want you to help me train.

[1:00:00] ---

If I stop doing Total Concentration
Breathing while I'm asleep,

[1:00:03] ---

can you hit me
with these carpet beaters?

[1:00:07] ---

Please help me!

[1:00:10] ---

We'll do it!

[1:00:12] ---

Thank you!

[1:00:24] ---

It's all good, right?

[1:00:26] ---

--Tanjiro's doing a good job!

--Yes!

[1:00:34] ---

Spineless fool...

[1:00:36] ---

Please let me try again!

[1:00:38] ---

Okay!

[1:00:39] ---

If you please!

[1:00:40] ---

Do your best!

[1:00:42] ---

This time, for sure!

[1:00:51] ---

One more time please!

[1:00:54] ---

Just you again today, Tanjiro?

[1:00:56] ---

I'm sorry!

[1:00:58] ---

I did ask them to come, but...

[1:01:00] ---

Well, it doesn't matter to me.

[1:01:02] ---

I'll give them another nudge later.

[1:01:12] ---

I'm starting to get used to training

[1:01:15] ---

while doing Total Concentration Breathing!

[1:01:18] ---

Although I still can't maintain it all day

unless I put in the extra effort...

[1:01:23] ---

--497! 498! 499! 500! 501!

--...the longer that I can maintain

Total Concentration Breathing,

[1:01:27] ---

--497! 498! 499! 500! 501!

--the greater my stamina becomes!

[1:01:47] ---

You can do it!

[1:02:00] ---

Hey, I'm catching up!

[1:02:02] ---

I'm not too far behind!

[1:02:04] ---

I'm keeping up with her!

[1:02:19] ---

Ouch, ouch, ouch!

[1:02:25] ---

Thank you very much!

[1:02:34] ---

Zenitsu! Inosuke!

[1:02:37] ---

I refuse to get involved.

[1:02:50] ---

You can do it! You can do it!

You can do it!

[1:03:02] ---

It broke!

[1:03:06] ---

Now all you have to break
is this huge gourd!

[1:03:09] ---

Yeah!

[1:03:10] ---

I did it!

[1:03:13] ---

Thanks, all of you!

[1:03:14] ---

Oh, crap.

[1:03:39] ---

So, Tanjiro's already gone off to train.

[1:03:42] ---

It's still the crack of dawn.

[1:03:46] ---

Working hard isn't my thing.

[1:03:48] ---

There's nothing more draining
than slaving away, day in and day out.

[1:03:54] ---

Oh, it's you.

[1:03:55] ---

Maybe getting left behind
by Tanjiro is making me panic,

[1:03:59] ---

but I can't get the hang of anything
even if he teaches us carefully.

[1:04:03] ---

Now I realize that

we're a total lost cause.

[1:04:07] ---

Wait, did you just say,
"Yes, you are"?

[1:04:09] ---

How can you be so cruel?

[1:04:11] ---

Would it kill you to say something like,
"You're doing your best, too"?

[1:04:16] ---

Did you just say, "Work harder"?

[1:04:20] ---

If you say so.

[1:04:30] ---

Gross!

[1:04:40] ---

Come on, Monitsu.

[1:04:43] ---

What Tanjiro is trying to master
is called "Total Concentration, Constant."

[1:04:50] ---

By doing Total Concentration Breathing
every second of the day,

[1:04:53] ---

your physical fitness
drastically improves.

[1:05:02] ---

Let's just go ahead and try it!

[1:05:08] ---

Impossible!

[1:05:10] ---

Seriously impossible!

[1:05:12] ---

I still can't sustain
Total Concentration Breathing

[1:05:14] ---

all day unless I put
all my effort into it,

[1:05:17] ---

but I bet you two can do it!

[1:05:20] ---

You go like this
to make your lungs expand!

[1:05:23] ---

When that rattles your blood,

[1:05:24] ---

your bones and muscles will go,

"Boom! Boom!" You gotta stop it!

[1:05:31] ---

All that's left to do is train like crazy!

[1:05:39] ---

Now, now...

[1:05:40] ---

We're talking about a basic skill,
or should I say, a beginner's technique,

[1:05:43] ---

so anyone should be able to do it.

[1:05:45] ---

But it's also true that mastering it
requires incredible effort.

[1:05:49] ---

"CALM STATE OF MIND"

[1:05:55] ---

Well, since just about anyone
should be able to do it...

[1:06:00] ---

...I was sure it would be
child's play for you, Inosuke.

[1:06:03] ---

But it seems like you can't do it.

[1:06:05] ---

Even though everyone else can?

[1:06:07] ---

It can't be helped, then,
if you can't do it.

[1:06:10] ---

Can't be helped, and that's that!

[1:06:16] ---

I can do it, all right! Why wouldn't I?

[1:06:18] ---

Don't talk down to me,
or else I'll rip off your breasts!

[1:06:24] ---

Please give it your all, Zenitsu!

[1:06:26] ---

I'm your number one supporter!

[1:06:29] ---

Yes, ma'am!

[1:06:44] ---

Kanao, you all joined the Corps at the same
time, so why don't you train with them?

[1:07:04] ---

More! More! Boom! Boom! Boom!

[1:07:08] ---

You damn weakling!

[1:07:10] ---

You've got this, Zenitsu!

[1:07:48] ---

It hurts.

[1:07:51] ---

I'm hungry.

[1:07:54] ---

I'm sad.

[1:07:56] ---

I feel hopeless.

[1:07:59] ---

I'm in agony.

[1:08:01] ---

I'm lonely.

[1:08:04] ---

That was my life.

[1:08:08] ---

But then, one day,

[1:08:11] ---

I heard a snapping sound.

[1:08:19] ---

And I never knew pain again.

[1:08:33] ---

I never knew pain again.

[1:08:36] ---

While living in poverty,

[1:08:39] ---

even when my parents sold me...

[1:08:41] ---

...it didn't make me feel sad.

[1:08:47] ---

Um, excuse me.

[1:08:55] ---

Why is that child all tied up?

[1:08:59] ---

Is she a criminal, perhaps?

[1:09:01] ---

Isn't it obvious?

She's dirty and flea-ridden.

[1:09:05] ---

Besides, she might try to escape.

[1:09:10] ---

Hello, there. Nice to meet you.

[1:09:12] ---

My name is Kanae Kocho.

[1:09:15] ---

What's your name?

[1:09:23] ---

She's got no name, all right?

[1:09:25] ---

Her parents never gave her one.

[1:09:28] ---

Happy now? Get away from her!

[1:09:33] ---

Please don't touch my sister.

[1:09:36] ---

What's the deal with you two?

[1:09:38] ---

If you wanna talk to this kid, pay up!

[1:09:42] ---

All right, then, we'll purchase her.

[1:09:45] ---

Would this be enough?

[1:09:55] ---

Hey! Get back here!

[1:09:57] ---

You should hurry and pick that all up!

[1:10:00] ---

After all, there's a crowd,
and the wind is strong!

[1:10:03] ---

Are you sure about this?

[1:10:04] ---

It's fine!

[1:10:05] ---

Please excuse us!

[1:10:07] ---

Hands off! It's my property!

[1:10:10] ---

Oh my! Oh my!

[1:10:35] ---

Sister! Sister!

[1:10:37] ---

Sister, this child is completely helpless!

[1:10:42] ---

She can't do anything without being told!
That goes for meals, as well!

[1:10:46] ---

She won't touch her food
unless I tell her to eat!

[1:10:49] ---

Even as her stomach growls and growls!

[1:10:52] ---

There, there.

[1:10:53] ---

What are we going to do with her?

[1:10:56] ---

Now, now, don't be like that, okay?

[1:10:58] ---

I like to see your smiling face, Shinobu.

[1:11:02] ---

But a kid who can't even think for herself
is no good! It's dangerous!

[1:11:07] ---

Well, you do have a point, but...

[1:11:09] ---

She can't do anything on her own!
She can't decide for herself!

[1:11:13] ---

All right, when you're on your own,
you can decide by flipping this coin.

[1:11:18] ---

Right, Kanao?

[1:11:19] ---

Sister!

[1:11:21] ---

You don't have to take this
so seriously, you know...

[1:11:24] ---

...since Kanao is so adorable!

[1:11:26] ---

That doesn't make any sense!

[1:11:28] ---

When the time comes,

[1:11:30] ---

a person's heart will bloom,
so don't worry.

[1:11:33] ---

When you fall in love
with some boy someday,

[1:11:36] ---

you'll change, too, Kanao.

[1:11:43] ---

You're doing great! Keep it up!

[1:11:45] ---

Right now! Harder! Bam!

That's it! You can do it, Zenitsu!

[1:11:49] ---

You've got this! Looking good!

[1:12:14] ---

Inosuke! Inosuke!

[1:12:16] ---

They'll be bringing our
reforged Nichirin Swords soon!

[1:12:19] ---

Is that right?

[1:12:20] ---

Yeah! I just heard it from the crow!

[1:12:24] ---

That's Haganezuka's scent!

[1:12:28] ---

Let's go! Let's go!

[1:12:32] ---

Haganezuka!

[1:12:33] ---

Hey! Hey! Haganezuka!

[1:12:39] ---

It's been so long!

[1:12:44] ---

How have you been?

[1:12:51] ---

H-Haganezuka?

[1:12:53] ---

How dare you snap my sword in two!

[1:12:57] ---

You've got a lot a nerve!

[1:12:59] ---

I'm sorry! B-But to be honest,
I was about to die!

[1:13:04] ---

My opponent was really strong!

[1:13:06] ---

Not true! That has nothing to do with it!

[1:13:08] ---

You're the one to blame!

It's all your fault!

[1:13:11] ---

You're pitifully weak!

That's why it broke!

[1:13:14] ---

Otherwise, my sword
would never snap like that!

[1:13:16] ---

But...

[1:13:18] ---

I'm going to kill you!

[1:13:25] ---

Is that a new training regimen?

[1:13:27] ---

Probably not.

[1:13:32] ---

Well, Haganezuka is a very passionate man.

[1:13:36] ---

Yes.

[1:13:37] ---

His love for swords
is twice as strong as anyone else's.

[1:13:40] ---

There's no one like him
even in the sword-forgers' homeland.

[1:13:44] ---

You're probably right.

[1:13:48] ---

My name is Kanamori.

[1:13:51] ---

I was the one who forged
Lord Inosuke's swords.

[1:13:54] ---

I would be thrilled
if they prove useful in battle.

[1:14:05] ---

Beautiful, aren't they?

[1:14:07] ---

The dull sheen of that
indigo-gray hue is wonderful.

[1:14:10] ---

It's a fine color for a sword.

[1:14:12] ---

I'm happy for you, Inosuke,
since your swords were terribly chipped.

[1:14:18] ---

How do they feel in your hands?

[1:14:20] ---

The thing is, this is my first time
forging swords for a dual-wielder.

[1:14:26] ---

Lord Inosuke?

[1:14:42] ---

Better.

[1:14:44] ---

I'll kill you, you miserable brat!

[1:14:46] ---

--You bastard! Are you flaunting it?
--We're sorry! We're sorry!

[1:14:54] ---

Bastard! That's it! You're a dead man!

[1:14:59] ---

--Unbelievable! He's unbelievable!

--We're sorry! We're sorry!

[1:15:02] ---

--Taking a stone to those swords?

Unbelievable!

--We're sorry! We're sorry!

[1:15:05] ---

We're sorry!

[1:15:14] ---

Looks like he'll be fine.

[1:15:16] ---

After all, Tanjiro was really
giving it his all!

[1:15:18] ---

Let's make him some rice balls again!

[1:15:21] ---

Yeah!

[1:15:32] ---

My body's changed!

[1:15:34] ---

I can't wait to swing my sword!

[1:15:36] ---

With these hands!

[1:15:37] ---

My Nichirin Sword!

[1:15:42] ---

I did it!

[1:15:47] ---

It's a close game! You can do it!

[1:15:51] ---

Don't let up for a second! You can do it!

[1:15:57] ---

I got past her!

[1:15:59] ---

Go!

[1:16:01] ---

"TAN" "REASON"

This medicinal tea stinks.

I'd feel bad if I splashed it on her.

[1:16:04] ---

This medicinal tea stinks.

I'd feel bad if I splashed it on her.

[1:16:10] ---

--He won!

--Does that count as winning?

[1:16:12] ---

Either way, it's the same thing!

[1:16:14] ---

Yeah! I did it!

[1:16:18] ---

--I did it!

--Oh, crap.

--Oh, crap.

[1:16:26] ---

I won't lose!

[1:16:31] ---

All right, say "Ah."

[1:16:35] ---

Good! Looks like your jaw
is as good as new.

[1:16:38] ---

All right, you can close your mouth now.

[1:16:41] ---

That concludes the exam.

[1:16:43] ---

Since you're in physically
good health now,

[1:16:45] ---

you may take on your missions
without any misgivings.

[1:16:48] ---

So, I'm done with my training?

[1:16:50] ---

Yes. All that's left for you now
is actual combat.

[1:16:53] ---

Right!

[1:16:54] ---

Oh, before I forget, Lady Shinobu...

[1:16:56] ---

There's something I wanted to ask you.

[1:16:58] ---

What is it?

[1:17:00] ---

Have you ever heard
of the Hinokami Kagura?

[1:17:03] ---

I have not.

[1:17:05] ---

Uh, w-well then,
how about maybe Fire Breathing?

[1:17:09] ---

Never heard of it.

[1:17:12] ---

A-Actually, this is something
that happened during my childhood.

[1:17:19] ---

I see.

[1:17:20] ---

So, for some reason,
your dad was using Fire Breathing.

[1:17:25] ---

All I can tell you is that
while there's Flame Breathing,

[1:17:29] ---

it's not Fire Breathing.

[1:17:31] ---

What? They're not the same thing?

[1:17:34] ---

I'm not familiar with the details myself.

[1:17:37] ---

Please forgive me.

[1:17:38] ---

But I do know that they're very strict
about the exact phrasing.

[1:17:43] ---

"Flame Breathing" must never
be referred to as "Fire Breathing."

[1:17:46] ---

The Flame Hashira, Rengoku,
might know something about this,

[1:17:50] ---

but unfortunately, he's out on a mission.

[1:17:54] ---

I understand!

[1:17:55] ---

Thank you for all that you've taught me.

[1:17:58] ---

I'll ask Rengoku when I get
a chance to see him again.

[1:18:01] ---

Right.

[1:18:02] ---

Now then, I'll be off!

[1:18:04] ---

Kamado?

[1:18:05] ---

Yes?

[1:18:08] ---

I'm expecting great things of you.

[1:18:12] ---

Right!

[1:18:30] ---

She's asleep all day again today.

[1:18:36] ---

I know they said you could be sleeping
to recover your strength,

[1:18:41] ---

but it does worry me if you don't open
your eyes once in a while.

[1:18:51] ---

Hey, I'll probably be leaving this place
soon to go on my next mission.

[1:18:56] ---

My body's healed,
and I've gotten a little stronger, too.

[1:18:59] ---

And I'm still doing Total
Concentration, Constant right now.

[1:19:03] ---

I think Zenitsu and Inosuke
will be with me, too.

[1:19:07] ---

Having those two by my side
gives me courage.

[1:19:12] ---

I see.

[1:19:14] ---

You think so, too, Nezuko?

[1:19:16] ---

They're both good guys.

[1:19:19] ---

In order to turn you back into a human,

[1:19:21] ---

I gotta bring down
the strongest demons that I can,

[1:19:23] ---

and send Miss Tamayo
their blood samples.

[1:19:27] ---

Am I capable of doing that?

[1:19:30] ---

I know you can do it, Big Brother.

[1:19:41] ---

Thanks, Nezuko.

You just encouraged me, didn't you?

[1:19:45] ---

I'll do all that I can!

[1:20:24] ---

Incredible...

[1:20:25] ---

Look at them go!

[1:20:31] ---

That's it!

[1:20:34] ---

You sure are fast, Kanao.

[1:20:39] ---

Your record is now
ten wins and ten losses.

[1:20:42] ---

I'm not done just yet.

[1:20:44] ---

I'm going for a run.

[1:20:45] ---

Are you up to it?

[1:20:47] ---

You mean while doing
Total Concentration, Constant?

[1:20:49] ---

Yeah.

[1:20:53] ---

I gotta keep this up the whole time?

[1:20:54] ---

Monjiro!

[1:20:56] ---

Take this!

[1:20:57] ---

That's nothin'!

[1:20:59] ---

You're all brawn and no brains!

[1:21:01] ---

Let's go!

[1:21:03] ---

"A FEW MONTHS EARLIER"

[1:21:07] ---

"LOWER SIX"

[1:21:14] ---

Where the hell is this place?

[1:21:17] ---

"LOWER ONE"

[1:21:26] ---

"LOWER TWO"

[1:21:29] ---

Was it that woman's Blood Demon Art?

[1:21:31] ---

Seems like this whole space warps
with her at the center.

[1:21:55] ---

"LOWER THREE"

[1:21:56] ---

"LOWER THREE"

Only the Lower Ranks of the Twelve Kizuki
have been summoned.

[1:21:57] ---

"LOWER FOUR"

Only the Lower Ranks of the Twelve Kizuki
have been summoned.

[1:22:00] ---

That's never happened before.

[1:22:03] ---

Lower Five isn't here yet.

[1:22:07] ---

We've moved!

[1:22:09] ---

A Blood Demon Art again?

[1:22:18] ---

What's the deal with this woman?

[1:22:22] ---

Who is she?

[1:22:26] ---

Lower your heads and kneel down.

[1:22:30] ---

Prostrate yourselves.

[1:22:37] ---

It's Master Muzan!

[1:22:39] ---

That's Master Muzan's voice!

I didn't recognize him!

[1:22:42] ---

He's changed his appearance and aura!

[1:22:46] ---

His disguise is incredible!

[1:22:49] ---

P-Please forgive us!

[1:22:51] ---

Since you've assumed
a different form and aura--

[1:22:53] ---

Who said you could speak?

[1:22:56] ---

Don't presume to voice
your worthless thoughts.

[1:22:59] ---

Answer my questions. Nothing else.

[1:23:05] ---

Rui was killed.

[1:23:07] ---

I'm talking about Lower Five.

[1:23:10] ---

I have but one question to ask of you.

[1:23:14] ---

Why are you members
of the Lower Ranks so weak?

[1:23:18] ---

You shouldn't be satisfied
merely being among the Twelve Kizuki.

[1:23:22] ---

That is only the beginning.

[1:23:25] ---

To devour more humans,
to become stronger...

[1:23:28] ---

Your starting point
for becoming useful to me...

[1:23:32] ---

For over a century...

[1:23:34] ---

...the members of the Upper Ranks
of the Twelve Kizuki remain unchanged.

[1:23:38] ---

It's always been the demons
of the Upper Ranks

[1:23:41] ---

who've disposed
of those Demon Slayer Hashira.

[1:23:43] ---

But what about you demons
of the Lower Ranks?

[1:23:45] ---

How many times
have the members changed?

[1:23:47] ---

That's easy for you to say, but we...

[1:23:50] ---

"That's easy for you to say, but we..."

[1:23:55] ---

What? Go ahead and say it.

[1:23:57] ---

He can read my mind?

[1:24:00] ---

This is bad!

[1:24:02] ---

What is bad?

[1:24:04] ---

Go ahead and say it.

[1:24:08] ---

Please forgive me, Master Kibutsuji!

[1:24:11] ---

Please!

[1:24:13] ---

Please show me mercy!

[1:24:15] ---

I'm truly sorry!

I'm truly sorry! I'm truly--

[1:24:25] ---

Why is this happening?

[1:24:27] ---

Am I going to be killed?

[1:24:29] ---

After all I went through
to become a Twelve Kizuki...

[1:24:32] ---

Why? Why?

[1:24:35] ---

I thought I was going to do more and more!

[1:24:38] ---

Are you more afraid of the Demon
Slayers than you are of me?

[1:24:43] ---

No!

[1:24:44] ---

Every time you run into
a Demon Slayer Hashira,

[1:24:48] ---

the only thing on your mind is to flee.

[1:24:51] ---

Oh no, that's not what I'm thinking!

[1:24:53] ---

I'll put my own life on the line
to fight for you!

[1:24:56] ---

Are you contradicting what I say?

[1:25:09] ---

No good. It's over.

[1:25:12] ---

Our minds are being read.

[1:25:14] ---

Whether we agree or disagree with him,
he's still going to kill us.

[1:25:17] ---

We can't possibly fight him
and win, either.

[1:25:21] ---

In that case...

[1:25:25] ---

...the only option is to run!

[1:25:32] ---

What a fool.

[1:25:34] ---

Just make it out of here
somehow! Somehow!

[1:25:37] ---

Now that I've gotten this far away...

[1:25:43] ---

I believe that the Twelve Kizuki

[1:25:44] ---

are better off consisting of
just the Upper Ranks.

[1:25:47] ---

I am now dismantling the Lower Ranks.

[1:25:50] ---

He got me?

[1:25:53] ---

No way!

[1:25:54] ---

Was it that biwa player's power?
But no, I didn't hear any biwa sounds.

[1:26:00] ---

Why?

[1:26:02] ---

I can't regenerate my body!

[1:26:20] ---

Do you have any last words?

[1:26:25] ---

I can still be of use to you!

[1:26:26] ---

If you could give me just a little
more grace, I swear I'll be of use to you!

[1:26:30] ---

Precisely how much grace?

[1:26:34] ---

How do you intend to be useful?

[1:26:37] ---

What exactly can you accomplish
at your current strength?

[1:26:42] ---

Your blood!

[1:26:44] ---

If you could give me
a share of your blood,

[1:26:46] ---

I will not fail to make good use of it!

[1:26:49] ---

I will fight for you
as an even stronger demon!

[1:26:52] ---

What makes you think you can order me
to give you my blood?

[1:26:57] ---

How impudent.
Remember your place.

[1:27:02] ---

You're wrong! You're wrong!

[1:27:04] ---

I just...

[1:27:05] ---

Silence. I am never wrong.

[1:27:09] ---

I'm never mistaken about anything.

[1:27:11] ---

All authority is mine.

[1:27:14] ---

My word is absolute.

[1:27:17] ---

You have no right to object.

[1:27:19] ---

Whatever I say is right is right.

[1:27:24] ---

You tried to tell me what to do.

[1:27:27] ---

You deserve to die.

[1:27:36] ---

Do you have any last words?

[1:27:40] ---

He'll be next to go.

[1:27:43] ---

Everything hinges on the Master's mood.

[1:27:47] ---

I'll be dead soon myself.

[1:27:51] ---

Yes, let's see...

[1:27:56] ---

This is like a dream for me.

[1:27:59] ---

To die by your hand in person.

[1:28:03] ---

And I so enjoyed hearing
the other demons' last gasps!

[1:28:08] ---

How truly fortunate am I.

[1:28:11] ---

I revel in the despair
and agony of others.

[1:28:16] ---

So much that I dream about them.

[1:28:18] ---

I thank you for leaving me for last!

[1:28:39] ---

That's what I like to hear.

[1:28:41] ---

I'm going to give you
an ample share of my blood.

[1:28:44] ---

Although you might not be able to
withstand the volume of blood, and die.

[1:28:49] ---

Still, if you do manage to accommodate it,

[1:28:51] ---

you're sure to gain even greater strength.

[1:28:54] ---

Make yourself useful to me, then.

[1:28:57] ---

Kill a Hashira of the Demon Slayers!

[1:29:02] ---

If you can kill the Demon Slayer
wearing hanafuda earrings,

[1:29:06] ---

I'll give you even more of my blood.

[1:29:32] ---

What's this?

[1:29:33] ---

I see something!

[1:29:35] ---

It's gushing into me
along with Master Muzan's blood!

[1:29:43] ---

If I kill a Hashira and this kid,
I can get more blood!

[1:29:47] ---

It's like a dream!

[1:29:53] ---

It's morning! Wake up!

[1:29:56] ---

What the heck?

[1:29:58] ---

What's going on?

[1:30:00] ---

The casualties of the Mugen Train
are increasing.

[1:30:03] ---

More than 40 are now missing.

[1:30:07] ---

You are to join Kyojuro Rengoku on site.

[1:30:10] ---

Head west at once!

[1:30:24] ---

I have decided to send Tanjiro and
the others on the Mugen Train mission.

[1:30:30] ---

Shinobu, may I ask
what made you recommend Tanjiro?

[1:30:35] ---

Kamado has a pure soul and is capable
of working diligently toward his goals.

[1:30:39] ---

And the potential he showed
exceeded my expectations.

[1:30:44] ---

Above all else, he has a clear path
in mind. To defeat Kibutsuji.

[1:30:51] ---

I am in complete agreement
with you on those counts.

[1:30:55] ---

Also, Kamado told me that his father
had used the Fire Breathing technique.

[1:31:02] ---

Ah...

[1:31:03] ---

At this time, there's no denying
that he still has a ways to go,

[1:31:07] ---

but perhaps Rengoku, the Flame Hashira,
might be able to provide some guidance.

[1:31:13] ---

Yes. Considering his sister, who won't
devour humans even after becoming a demon,

[1:31:19] ---

as well as his encounter with Kibutsuji,

[1:31:23] ---

it might very well be Tanjiro's destiny.

[1:31:29] ---

All right, time to go!

[1:31:34] ---

Someone's coming.

[1:31:39] ---

He bumped into me
even though I got out of the way.

[1:31:43] ---

Huh? That guy just now...

[1:31:46] ---

Was he at Final Selection?

[1:31:51] ---

He got an amazing build
in such a short time.

[1:31:55] ---

But I wonder why...

[1:31:57] ---

His scent...

[1:31:59] ---

Long time no see!
Glad to see you're doing well!

[1:32:07] ---

Is that right?

[1:32:08] ---

You're heading out now?

[1:32:10] ---

It was only for a short time, but I'm glad
we got to spend that time together.

[1:32:14] ---

Good luck to you!

[1:32:16] ---

Take care!

[1:32:18] ---

Thank you so much for looking after us
when you were so busy!

[1:32:22] ---

Thanks to you,
we can go back into battle!

[1:32:27] ---

No need to thank me.

[1:32:30] ---

After all, I survived
Final Selection only by luck.

[1:32:33] ---

Since then, I've been too afraid
to go into battle, so I'm a coward.

[1:32:40] ---

Hey, that doesn't matter.

[1:32:43] ---

Since you helped me out, Aoi,

[1:32:45] ---

you're part of me now.

[1:32:47] ---

And I'll carry all of your emotions
onto the battlefield with me!

[1:32:53] ---

All right! If I get hurt again,
I hope you'll look after me!

[1:33:04] ---

Hey! There you are!

[1:33:07] ---

Kanao!

[1:33:09] ---

We're heading out now.

[1:33:10] ---

Thanks for everything!

[1:33:18] ---

Hey! What's that?

[1:33:26] ---

"TAILS"

[1:33:29] ---

All I did was follow
my teacher's instructions.

[1:33:32] ---

There's no need for you to thank me.

[1:33:35] ---

Goodbye.

[1:33:37] ---

She actually talked to me!

[1:33:39] ---

What was that you just flipped?

[1:33:41] ---

Goodbye.

[1:33:42] ---

Money?

[1:33:43] ---

It says "Heads" and "Tails," huh?

Why did you flip it?

[1:33:46] ---

Goodbye.

[1:33:48] ---

You sure made that thing spin!

[1:33:50] ---

I flip this to decide

when I haven't been told what to do.

[1:33:54] ---

Just now, I decided

whether to speak to you or not.

[1:33:57] ---

Heads meant I wouldn't,

and tails meant I would.

[1:34:01] ---

Since it came up tails, I spoke to you.

[1:34:04] ---

Goodbye.

[1:34:06] ---

Why don't you decide for yourself?

[1:34:08] ---

What did you want to do, Kanao?

[1:34:11] ---

It doesn't matter.

[1:34:13] ---

Nothing matters to me,

so I can't decide for myself.

[1:34:16] ---

I don't think there's anything

in this world that doesn't matter.

[1:34:21] ---

I guess... the voice in
your heart is really soft.

[1:34:28] ---

Sure, following orders
is important, but...

[1:34:33] ---

Hey, can I borrow that?

[1:34:36] ---

Yes.

[1:34:37] ---

Thanks!

[1:34:41] ---

Okay! Let's toss this to decide!

[1:34:44] ---

Decide what?

[1:34:46] ---

Whether or not...

[1:34:47] ---

...you're going to listen closely to
the voice in your heart from now on!

[1:34:55] ---

I flipped it too high!

[1:34:57] ---

Heads! Let's make it heads!

[1:35:00] ---

If it comes up heads, Kanao,

[1:35:01] ---

you're going to follow your heart!

[1:35:06] ---

Huh? Where did it go?

[1:35:10] ---

Is that it?

[1:35:14] ---

Got it! Got it! Kanao!

[1:35:20] ---

Ready, Kanao?

[1:35:23] ---

Which is it?

[1:35:25] ---

His back was blocking it,
so I couldn't see it the moment it fell.

[1:35:29] ---

"HEADS"

[1:35:31] ---

It's heads!

[1:35:34] ---

Kanao!

[1:35:39] ---

Good luck!

[1:35:40] ---

It's the heart that drives people.

[1:35:43] ---

So, your heart can grow
as strong as you need it to!

[1:35:48] ---

All right! See you again someday!

[1:35:51] ---

H-How did it come up heads?

[1:35:57] ---

I saw his hand when he flipped it.

[1:35:59] ---

I'm sure he didn't cheat.

[1:36:03] ---

Just by chance.

[1:36:04] ---

And if it was tails,

[1:36:06] ---

I was going to keep tossing it
over and over until it came up heads!

[1:36:15] ---

Take care!

[1:36:32] ---

You can do it! You can do it!

You can do it!

[1:36:38] ---

Yay!

[1:36:40] ---

Here you go!

[1:36:42] ---

Thank you!

[1:36:43] ---

Don't eat it now!

[1:36:45] ---

We hope you defeat a lot of demons!

[1:36:48] ---

We'll do our best!

[1:36:49] ---

I told you not to eat it now!

[1:36:51] ---

Shut up!

[1:36:54] ---

Tomioka!

[1:36:57] ---

Are you heading into battle now?

[1:36:59] ---

Yes!

[1:37:00] ---

I hear that you've mastered
Total Concentration, Constant.

[1:37:04] ---

Yes!

[1:37:06] ---

You should keep at it.

[1:37:08] ---

Yes.

[1:37:10] ---

Tomioka...

[1:37:12] ---

About Nezuko...

[1:37:14] ---

Thank you very much.

[1:37:16] ---

I had no idea you were putting
your life on the line.

[1:37:19] ---

I just don't know
how I can ever thank you.

[1:37:24] ---

You can thank me by doing good work.

[1:37:27] ---

Our mission as Demon Slayers
is to kill demons.

[1:37:30] ---

That's all.

[1:37:33] ---

Right!

[1:37:36] ---

Please take care!

[1:37:38] ---

You're all heartbroken
to say goodbye to me, aren't you?

[1:37:42] ---

I can stay behind if you want!

[1:37:44] ---

Zenitsu, please try to learn to be
considerate and respectful of girls, okay?

[1:37:50] ---

Right.

[1:37:52] ---

I'm feeling giddy.

[1:37:53] ---

But you do feel a little sad
that I'm leaving, don't you?

[1:37:56] ---

We're not sad!

[1:37:59] ---

All right, everyone!

[1:38:02] ---

We're heading out now!

[1:38:08] ---

Hey... Hey! Hey!

[1:38:13] ---

Wha...

[1:38:14] ---

Wh-What...

[1:38:16] ---

"MUGEN"

Wh-What...

[1:38:16] ---

"MUGEN"

What the hell is this creature?

[1:38:19] ---

I bet this is that thing!

[1:38:20] ---

The lord of this land!

The ruler of this land!

[1:38:25] ---

See how long it is?

So intimidating! No mistake!

[1:38:29] ---

It looks like it's asleep right now,
but don't let your guard down!

[1:38:32] ---

No, it's a train. Don't you know?

[1:38:34] ---

Shush! Calm down!

[1:38:36] ---

I'll lead the charge!

[1:38:39] ---

Wait, Inosuke!

[1:38:41] ---

You never know, it might be
the guardian deity of this land.

[1:38:44] ---

Also, you shouldn't attack
all of a sudden.

[1:38:47] ---

No, didn't you hear me? It's a train.

[1:38:49] ---

Do you understand the word "train"?

[1:38:51] ---

It's a vehicle for transporting people.

[1:38:54] ---

You country bumpkin!

[1:38:56] ---

A train? So, is that what
the crow was talking about?

[1:39:03] ---

What is he doing?

[1:39:07] ---

Comin' through!

[1:39:10] ---

Stop it! You're embarrassing us!

[1:39:13] ---

What are you doing? Hey you!

[1:39:16] ---

Hey, they've got swords!

[1:39:18] ---

The police! Call the police!

[1:39:21] ---

Not good, not good, not good!

[1:39:23] ---

Run!

[1:39:26] ---

Thanks to you, we went through hell,
Inosuke! Say you're sorry!

[1:39:30] ---

In the first place,
why did we have to run from the police?

[1:39:33] ---

We the Demon Slayers aren't officially
recognized by the government.

[1:39:37] ---

So, we can't actually walk around
carrying our swords openly.

[1:39:40] ---

They wouldn't believe us

[1:39:42] ---

even if we explained about the demons,
and it would only stir confusion.

[1:39:45] ---

Even though we're working so hard?

[1:39:48] ---

Well, that's just how it is.

[1:39:50] ---

For now, let's hide our
swords on our backs.

[1:39:56] ---

We can totally see them.
Put on some clothes, idiot.

[1:40:03] ---

Oh no! The train's leaving!
Are the police still around?

[1:40:06] ---

We'll have to go even if they are.

[1:40:09] ---

I'm taking you on! Lord of this land!

[1:40:12] ---

Hey, idiot!

[1:40:13] ---

We should go, too!

[1:40:15] ---

Hey! You three!

[1:40:18] ---

Tanjiro! Inosuke!

[1:40:20] ---

Zenitsu!

[1:40:31] ---

This thing's fast!

[1:40:34] ---

Tanjiro...

[1:40:37] ---

Are you sure about bringing Nezuko along?

[1:40:40] ---

Wouldn't the Demon Slayer Corps
headquarters be the safest place for her?

[1:40:47] ---

Yeah. It's fine.

[1:40:50] ---

Wherever we go,
Nezuko and I will always be together.

[1:40:54] ---

We're never going to be apart again.

[1:41:16] ---

I'm gonna save you no matter what!

[1:41:18] ---

I swear your big brother will
save you no matter what!

[1:41:22] ---

Muzan Kibutsuji!

[1:41:24] ---

I'm not letting you get away!

[1:41:26] ---

No matter where you go!

[1:41:29] ---

Nezuko and I are staying together.

[1:41:31] ---

We're not going to split up.

[1:41:34] ---

The bond between Nezuko and me...

[1:41:37] ---

...cannot be...

[1:41:39] ---

...severed by anyone!

[1:41:45] ---

Nezuko...

[1:41:47] ---

I swear...

[1:44:19] ---

"DEMON SLAYER: KIMETSU NO YAIBA"

"TANJIRO KAMADO,

UNWAVERING RESOLVE ARC"

"THE END"

[1:44:25] ---

Thank you for watching Demon Slayer:

Tanjiro Kamado's Coming-of-Age Arc!

[1:44:31] ---

Thank you!

[1:44:32] ---

All right!

[1:44:33] ---

We're going to set off
on our new mission now.

[1:44:37] ---

We'll be boarding the Mugen Train,

[1:44:39] ---

from which more than
40 people have gone missing.

[1:44:41] ---

That's where we'll be joining
the Flame Hashira, Rengoku.

[1:44:44] ---

But first, we'd like to take this opportunity

[1:44:47] ---

to present to you what we couldn't
show you in the regular episodes.

[1:44:51] ---

Everything that made us happy
at the Butterfly Mansion!

[1:44:54] ---

The first one happened
during Rehabilitation Training.

[1:44:57] ---

The day Kiyo, Sumi and Naho
each gave me a reward...

[1:45:03] ---

Tanjiro!

[1:45:06] ---

You worked so hard again today!

[1:45:08] ---

And for being so diligent...

[1:45:10] ---

...here's your reward!

[1:45:14] ---

I'm giving you some caramels!

[1:45:15] ---

I'm giving you some rice crackers!

[1:45:17] ---

I'm giving you a bean paste bun!

[1:45:19] ---

Wow, thanks!

[1:45:22] ---

They sure were tasty!

Talk about restoring my energy!

[1:45:25] ---

Hey, I didn't hear anything
about rewards! No fair, Tanjiro!

[1:45:28] ---

But you ditched practice
every single day, Zenitsu!

[1:45:33] ---

Oh, shut up!

[1:45:35] ---

But there was something
that made me happy, too!

[1:45:38] ---

Right, Nezuko? Do you remember?

[1:45:41] ---

That time we looked
at the goldfish together!

[1:45:43] ---

Wasn't it pretty?

[1:45:49] ---

What do you think, Nezuko?

[1:45:51] ---

It's a goldfish! Cute, isn't it?

[1:45:56] ---

Didn't you take that from
Lady Shinobu's room without asking

[1:46:00] ---

and then get busted by Aoi?

[1:46:04] ---

Nooooo! Don't mention that part!

[1:46:07] ---

Zenitsu! So it was you again?

[1:46:10] ---

Um...

[1:46:12] ---

You took this without permission again?

[1:46:14] ---

I explained the rules to you, didn't I?

[1:46:17] ---

If you don't get your act together,
I'm going to tie you up!

[1:46:22] ---

Nooooo!

[1:46:25] ---

Aoi sure was terrifying!

[1:46:29] ---

She's not at all.

[1:46:31] ---

She has the kindest heart, you know.

[1:46:33] ---

The second thing
that made me happy involves Aoi.

[1:46:42] ---

What's going on?

[1:46:50] ---

Aoi...

[1:46:53] ---

That should be good enough.

[1:46:57] ---

You were fixing the box for us?

[1:47:01] ---

Please don't touch it
until the lacquer dries.

[1:47:04] ---

Or you'll get a rash.

[1:47:09] ---

Thank you, Aoi!

[1:47:13] ---

I was just doing my job.

[1:47:16] ---

As you can see, Aoi couldn't be kinder.

[1:47:20] ---

What the heck, guys?
That's what you've been up to?

[1:47:24] ---

You know what I was doing? Testing my
strength against a deer in the mountains!

[1:47:30] ---

Come on, come on! Run, run!

[1:47:32] ---

Don't you dare stop!

[1:47:35] ---

See? That makes me number one, right?

[1:47:37] ---

That deer has my sympathy.

[1:47:40] ---

We can now move on to our next mission,
thanks to everyone's support.

[1:47:46] ---

--We're going to give it our all

[1:47:48] ---

--Delicious!

--We're going to give it our all

[1:47:48] ---

--so that we can live up to everyone's
expectations on the Mugen Train!

[1:47:49] ---

--Delicious!

--so that we can live up to everyone's
expectations on the Mugen Train!

[1:47:51] ---

Delicious!

[1:47:53] ---

Wait, whose voice was that?

[1:47:55] ---

Could it be...

[1:47:56] ---

Right!

[1:47:57] ---

Let's get going!

[1:47:58] ---

All right!

[1:48:00] ---

All right, next time, Demon Slayer:
Kimetsu no Yaiba Mugen Train Arc

[1:48:04] ---

will air on September 25, 7 PM,
on Fuji TV's Saturday Premium!

[1:48:10] ---

I hope you all tune in!

[1:48:11] ---

"DELICIOUS!!"

[1:48:14] ---

"TO BE CONTINUED IN
THE MUGEN TRAIN ARC"

Updated 2026-02-04 23:45:02 UTC by whimsee